

Вторник, 20 октомври 2009 г.

Проект на коригиращ бюджет № 9/2009 на Европейския съюз за финансовата 2009 година: земетресението в Италия

P7_TA(2009)0048

Резолюция на Европейския парламент от 20 октомври 2009 г. относно проект на коригиращ бюджет № 9/2009 на Европейския съюз за финансовата 2009 година, земетресението в Италия, раздел III – Комисия (14265/2009 - C7-0214/2009 - 2009/2087(BUD))

(2010/C 265 E/27)

Европейският парламент,

- като взе предвид член 272 от Договора за ЕО и член 177 от Договора за Евратом,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽¹⁾, и по-специално членове 37 и 38 от него,
 - като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 г., приет окончателно на 18 декември 2008 г. ⁽²⁾,
 - като взе предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ⁽³⁾,
 - като взе предвид предварителния проект на коригиращ бюджет № 9/2009 на Европейския съюз за финансовата 2009 г., внесен от Комисията на 28 август 2009 г. (COM(2009)0448),
 - като взе предвид проекта на коригиращ бюджет № 9/2009, утвърден от Съвета на 9 октомври 2009 г. (14265/2009 – C7-0214/2009),
 - като взе предвид член 75 от своя правилник и приложение IV към него,
 - като взе предвид доклада на Комисията по бюджети (A7-0023/2009),
- A. като има предвид, че проектът на коригиращ бюджет № 9 към общия бюджет за 2009 г. включва следните елементи:
- мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на ЕС в размер на 493 780 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и за плащания, свързани с последиците от земетресението в Италия през април 2009 г.,
 - съответно намаление на общите бюджетни кредити за плащания в размер на 493 780 000 EUR по бюджетни редове:
 - 05 04 02 01 Приключване на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделците, секция „Ориентиране“ – региони в обхвата на цел 1 (от 2000 до 2006 г.);
 - 06 02 06 Програма Марко Поло II;
 - 06 04 06 Рамкова програма за иновации и конкурентоспособност – програма „Интелигентна енергия – Европа“;
 - 06 06 01 02 Научни изследвания, свързани с енергетиката — Съвместно предприятие „Горивни клетки и водород“;

⁽¹⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.⁽³⁾ ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

Вторник, 20 октомври 2009 г.

- 06 06 02 01 Научни изследвания, свързани с транспорта (включително аеронавтика);
- 06 06 02 03 Съвместно предприятие SESAR;
- 06 06 05 02 Приключване на Шестата рамкова програма на ЕС (2003–2006 г.);
- 07 03 07 LIFE+ (Финансов инструмент за околната среда – 2007–2013 г.);
- 08 02 01 Сътрудничество – здравеопазване;
- 08 07 02 Сътрудничество – транспорт – Съвместно предприятие „Чисто небе“;
- 08 10 01 Идеи;
- 11 06 01 Приключване на Финансовия инструмент за ориентиране на рибарството (ФИОР) – цел 1 (2000–2006 г.); и
- и 11 06 04 Приключване на Финансовия инструмент за ориентиране на рибарството (ФИОР) – области извън цел 1 (2000–2006 г.),

Б. като има предвид, че целта на проекта на коригиращ бюджет № 9/2009 е официално внасяне на тази бюджетна корекция в бюджета за 2009 г.,

1. Взема предвид Предварителния проект за коригиращ бюджет № 9/2009 г., който е петият коригиращ бюджет, свързан единствено с фонд „Солидарност“ на ЕС, в съответствие с искането на Европейския парламент и Съвета в съвместната декларация, приета по време на заседанието за съгласуване на бюджета на 17 юли 2008 г.;
2. Одобрява без изменения проекта на коригиращ бюджет № 9/2009;
3. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (Германия)

P7_TA(2009)0049

Комисия по бюджети PE428.043 Резолюция на Европейския парламент от 20 октомври 2009 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (COM(2009)0423 – C7-0113/2009 – 2009/2078(BUD))

(2010/C 265 E/28)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2009)0423 – C7-0113/2009),

— като взе предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (МИС от 17 май 2006 г.)⁽¹⁾, и по-специално точка 28 от него,

⁽¹⁾ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.